

SOUPIS ÚPLNÝCH DIVADELNÍCH TEXTŮ UVEŘEJNĚNÝCH V ROCE 1998 V ČASOPISECH PRAVIDELNĚ DOCHÁZEJÍCÍCH DO KNIHOVNY DÚ

AUSTRÁLIE

COSTI, Angela: Panayiota. *Australasian Drama Studies*. Roč. [17], č. 32 (1998), s. 77-108.

BULHARSKO

BECKETT, Samuel: Dišane. *Intermedija*. Prevod ot frenski Svetlana Pančeva. *Teatáyr*. Roč. 52, č. 10-11-12 (1998), s. 31 třísl.

BECKETT, Samuel: Napred - nazad. *Minidrama*. Prevod ot frenski Svetlana Pančeva. *Teatáyr*. Roč. 52, č. 10-11-12 (1998), s. 31-32 třísl.

KACAROV, Trajče: Noštta, v kojato svetulkata ne trjabva da zagasne. Prevod/prigodil kaým baýlgarskija ezik Vladlen Aleksandrov. *Teatáyr*. Roč. 52, č. 8-9 (1998), s. 42-48 třísl.

ČESKÁ REPUBLIKA

ANDERSEN, Hans Christian: Malý Klaus a Velký Klaus. *Svět a divadlo*. Roč. 9, č. 5 (1998), s. 170-173 dvousl.

BASS, Eduard: Císař a služka. *Divadelní revue*. Roč. 9, č. 3 (1998), s. 89-91 dvousl.

BASS, Eduard: Duch na návštěvě. *Stínohra*. *Divadelní revue*. Roč. 9, č. 3 (1998), s. 92-95 dvousl.

Der Bauer und die Bergleute. Ein Sing- und Fastnachtspiel aus dem nördlichen Böhmen = Sedlák a horníci. *Masopustní singšpíl ze Severních Čech*. *Divadelní revue*. Roč. 9, č. 1 (1998), s. 96-98.

BURGR, Ľubomír: Prijemné ukojenie racionality. *Svět a divadlo*. Roč. 9, č. 2 (1998), s. 90-92 dvousl.

Ciganovy housle. *Divadelní revue*. Roč. 9, č. 3 (1998), s. 98-100 dvousl.

ČERVENÝ, Jiří - HANUŠ, Otakar: Rozčarování. *Pastel - díky ženě - naturalistický*. *Divadelní revue*. Roč. 9, č. 3 (1998), s. 85-86 dvousl.

ENQUIST, Per Olov: Obrázkaři. Přeložil Zbyněk Černík. *Svět a divadlo*. Roč. 9, č. 6 (1998), s. 161-192 dvousl.

FAITLOVÁ, Ivana: Brum - pohádka, aneb, Výchova medvědů v Čechách. *Loutková hra*. *Loutkář*. Roč. 48, č. 1-2 (1998), s. 41-44 třísl.

HANUŠ, Otakar: List. *Lyrická imprese*. *Divadelní revue*. Roč. 9, č. 3 (1998), s. 84-85 dvousl.

HVÍŽDÁLEK, František - ČERVENÝ, Jiří - JURIST, Rudolf : Vašek a Michl. *Divadelní revue*. Roč. 9, č. 3 (1998), s. 96-98 dvousl.

CHURCHILL, Caryl: Bláhové srdce. Přeložil Milan Lukeš. *Svět a divadlo*. Roč. 9, č. 3 (1998), s. 153-181 dvousl.

IPSER, Jaroslav - WEISSOVÁ, Daniela - ZEMENOVÁ, Romana: Medvídek Pú nebo tak nějak. Dle A.A. Milneho napsali Jaroslav Ipser, Daniela Weissová a Romana Zemenová. *Čtvrtletník DDD*. *Letník* (1998), nestr.

KONÝVKOVÁ, Irena: Kde bydlí čas. Na motivy stejnojmenné knihy Vladimíra Škutiny napsala Irena Konývková. *Tvořivá dramatika*. Roč. 9, č. 2-3 (1998), s. 27 dvousl.

KONÝVKOVÁ, Irena: Vymyslím si. Ze sbírky Ludvíka Středý Bernardýn na provázku sestavila Irena Konývková. *Tvořivá dramatika*. Roč. 9, č. 2-3 (1998), s. 24-26 dvousl.

KUBIŠTA, J.A.: Duch. Dle novely Fréderica Bouteta. *Divadelní revue*. Roč. 9, č. 3 (1998), s. 82-83 dvousl.

- LONGEN, Emil Artur: Po noci. Divadelní revue. Roč. 9, č. 3 (1998), s. 86-89 dvousl.
- MIŠIMA, Jukjó: Markýza de Sade. Hra o třech dějstvích. Z japonštiny přeložila Vlasta Winkelhöferová. Svět a divadlo. Roč. 9, č. 1 (1998), s. 121-162 dvousl.
- NEPIL, František - STŘEDA, Jiří: Strašpytýlek. Loutková adaptace posledního autorova díla. Realizoval Jiří Středa. Loutkář. Roč. 48, č. 3-4 (1998), s. 89-92 třísl.
- Oresteia. Trilogie v jediném jednání. Divadelní revue. Roč. 9, č. 3 (1998), s. 79-81 dvousl.
- PEŘINOVÁ, Iva: Tři zlaté vlasy děda Vševeda. Loutková hra na motivy pohádky K.J. Erbena. Svět a divadlo. Roč. 9, č. 5 (1998), s. 174-187 dvousl.
- PIUSSI, Lucia: Milan. Svět a divadlo. Roč. 9, č. 2 (1998), s. 88-90 dvousl.
- PIUSSI, Zuzana: Kvality citového života. Svět a divadlo. Roč. 9, č. 2 (1998), s. 92-94 dvousl.
- POKORNÝ, Jiří: Taťka střílí góly. Svět a divadlo. Roč. 9, č. 2 (1998), s. 153-174 dvousl.
- RICHTER, Luděk: Chaloupka v lese. [Předloha] Pohádky a pověsti našeho lidu, z okolí vysokomýtského. Čtvrtletník DDD. Zimník (1998), nestr.
- RICHTER, Luděk: Jak se vlk odměnil jeřábovi za léčení. [Předloha] Nejstarší české pohádky, Klaret/Ezop č.8. Čtvrtletník DDD. Zimník (1998), nestr.
- RICHTER, Luděk: O kohoutkovi a slepičce. [Předloha] Pohádky a pověsti našeho lidu. Čtvrtletník DDD. Zimník (1998), nestr.
- RICHTER, Luděk: Strejček Příhoda. [Předloha] Božena Němcová: Báčorky. Čtvrtletník DDD. Zimník (1998), nestr.
- RICHTER, Luděk: Zachtivý pes. [Předloha] Karel Dvořák - Nejstarší české pohádky, Klaret/Ezop č.5. Čtvrtletník DDD. Zimník (1998), nestr.
- RICHTER, Luděk: Zazděná paní na Telči. [Předloha] Pohádky a pověsti našeho lidu (Z národopisných sběrů akademického spolku Slavie). Pověst vypravoval jistý stařeček a k ní jednotlivé části zpíval, na konec písničky nemohl se upamatovat. Čtvrtletník DDD. Zimník (1998), nestr.
- RICHTER, Luděk: Znovunalezená rodina. [Předloha] Nejstarší české pohádky, staročeská Gesta Romanorum III. Čtvrtletník DDD. Zimník (1998), nestr.
- SIKORA, Roman: Smetení Antigony. Pokus o tragédii. Svět a divadlo. Roč. 9, č. 4 (1998), s. 169-187 dvousl.
- SLAVÍK, Miroslav: Pišťalka. Tvořivá dramatika. Roč. 9, č. 1 (1998), s. 18-24 dvousl.
- SLAVÍK, Miroslav: Stopět na jedno rozčílení... Tvořivá dramatika. Roč. 9, č. 2-3 (1998), s. 6-9 dvousl.
- STEJSKAL, Josef: Velká voda. Svět a divadlo. Roč. 9, č. 4 (1998), s. 31-32 dvousl.
- ŠIKTANC, Karel: Ledová nevěsta. Loutkář. Roč. 48, č. 5-6 (1998), s. 131-139 třísl.
- ŠMEJKAL, Vladimír - ŠMEJKAL, Jaroslav: Atom věčnosti. Surrealistická groteska o jednom dějství. Divadelní revue. Roč. 9, č. 4 (1998), s. 91-98 dvousl.
- ŠMEJKAL, Vladimír - ŠMEJKAL, Jaroslav: Láska v láhvi. Surrealistická robinsonáda na vlnách Fantas-oceánu. Divadelní revue. Roč. 9, č. 4 (1998), s. 84-91 dvousl.
- TEPR, Jan: Theatrum passionale D.N.I.Ch., aneb, Zrcadlo umučení Pána našeho Ježíše Krista Spasitele ... Divadelní revue. Roč. 9, č. 2 (1998), s. 72-101 dvousl.
- ZAJÍC, Vladimír: Sůl nad zlato. Maňásková crazy comedie na motivy známé pohádky. [Předloha] Božena Němcová. Loutkář. Roč. 48, č. 9-10 (1998), s. 233-236 třísl.

FRANCIE

- AYCKBOURN, Alan: 1 table pour 6. L'Avant-Scène. Č. 1023 (1998), s. 2-55 dvousl.
- BARRY, Sebastian: Our Lady of Sligo = Notre-Dame de Sligo. Traduit de l'anglais par Isabelle Famchon. Ubu. Č. 11 (1998), s. 38-41 dvousl.
- CASONA, Alejandro: Trois diamants, plus une femme ... Une histoire de voleurs en trois temps de valse. Version française d'André Camp. L'Avant-Scène. Č. 1028 (1998), s. 2-44 dvousl.
- COONEY, Ray: Espèces menacées = Funny Money. Traduction de Stewart Vaughan. L'Avant-Scène. Č. 1024 (1998), s. 2-52 dvousl.
- D'ANNA, Claude - BONIN, Laure: Pour la galerie. L'Avant-Scène. Č. 1035 (1998), s. 3-32 dvousl.
- DEMARCY, Richard: Ubu Déchaîné. Les Nouvelles Aventures du Père et de la Mère Ubu. Inspiré d'Alfred Jarry. L'Avant-Scène. Č. 1027 (1998), s. 4-33 dvousl.
- DUYNS, Don: De jaren twintig!! = Vingt ans, et alors! Ubu. Č. 10 (1998), s. 44-49 dvousl.
- ELTON, Ben: Popcorn. Comédie féroce. Texte français d'Attica Guedj et Stephan Meldegg. L'Avant-Scène. Č. 1022 (1998), s. 2-44 dvousl.
- Les Exclusés, ou, Le Cabaret de la petite misère. L'Avant-Scène. Č. 1039 (1998), s. 3-37 dvousl.
- GERBAULET, Françoise: Le Roi Hérétique. L'Avant-Scène. Č. 1025 (1998), s. 2-32 dvousl.
- GUITRY, Sacha: Jean III. L'Irrésistible Vocation du fils Mondoucet. L'Avant-Scène. Č. 1021 (1998), s. 1-39 dvousl.
- HAIM, Victor: Le Vampire suce toujours deux fois. L'Avant-Scène. Č. 1036 (1998), s. 3-32 dvousl.
- HOROVITZ, Israel: Lebensraum = Espace Vital. L'Avant-Scène. Č. 1031-1032 (1998), s. 2-36 dvousl.
- HOROVITZ, Israel: Les Sept Familles. L'Avant-Scène. Č. 1031-1032 (1998), s. 47-94 dvousl.
- CHITI, Ugo: La Porcilaia = La porcherie. Texte français de Karin Wackers-Espinosa. Ubu. Č. 8 (1997-1998), s. 54-55,57 dvousl.
- KALINOSKI, Richard: Une Bête sur la lune = Beast on the Moon. Texte français de Daniel Loayza. L'Avant-Scène. Č. 1029 (1998), s. 3-36 dvousl.
- LAINÉ, Pascal: Capitaine Bringuier. L'Avant-Scène. Č. 1034 (1998), s. 3-33 dvousl.
- LEVOYER, Gérard: L'Ascenseur. L'Avant-Scène. Č. 1030 (1998), s. 23-36 dvousl.
- LEVOYER, Gérard: Mendiants d'amour. L'Avant-Scène. Č. 1030 (1998), s. 3-20 dvousl.
- MANFRIDI, Giuseppe: Monologo del prete folle = Monologue du prêtre fou. Texte français de Karin Wackers-Espinosa. Ubu. Č. 8 (1997-1998), s. 52-53 dvousl.
- MILLER, Susan: Mon sein gauche. L'Avant-Scène. Č. 1039 (1998), s. 42-56 dvousl.
- ROBERTSON, Lanie: Alfred aime O'Keeffe. Titre original Alfred Stieglitz loves O'Keeffe. Traduction et adaptation de Rémy Spinneweber. L'Avant-Scène. Č. 1026 (1998), s. 2-36 dvousl.
- SALOM, Jaime: El Otro William = L'Autre William. Extractos. Texte français d'André Camp. Ubu. Č. 9 (1998), s. 42-49 dvousl.
- SAUVIL, Pierre: Soleil pour deux. L'Avant-Scène. Č. 1040 (1998), s. 2-38 dvousl.

- SHAKESPEARE, William: Peine d'amour perdue. Traduction libre de François Regnault. L'Avant-Scène. Č. 1038 (1998), s. 3-53 dvousl.
- SHART, Raffy: Ma femme s'appelle Maurice. Une piéce de Raffy Shart. L'Avant-Scène. Č. 1037 (1998), s. 2-42 dvousl.
- VISDEI, Anca: La Médée de Saint-Médard. L'Avant-Scène. Č. 1033 (1998), s. 2-32 dvousl.
- ZAHND, René: Les Hauts Territoires. Premieres Scènes. René Zahnd. Les Cahiers. Č. 29 (1998/1999), s. 7-20.

ITÁLIE

- CARAMITI, Mario: Mercanti a mollo. Hystrio. Roč. 11, č. 1 (1998), s. 95-103 třisl.
- ERBA, Edoardo: Vaiolo. Hystrio. Roč. 11, č. 3 (1998), s. 106-111 třisl.
- La fameja de 'sti ani. Quando el nono el xera on boceta. Scuola media U. Floriani, anno scolastico 1995-96, classe 3a C. Sipario. Roč. [53], č. 588 (1998), s. 114-129.
- FANTINEL, Valerio: Antigone, notte e giorno. Per attrice solista. Sipario. Roč. [53], č. 586 (1998), s. 30-37 dvousl.
- FRANCHI, Eva: La prima volta di Clara. Monologo. Hystrio. Roč. 11, č. 3 (1998), s. 99-105 třisl.
- FRENI, Melo: Per amore, per sonno e per pazzia. Sipario. Roč. [53], č. 595 (1998), s. 76-79 dvousl.
- GIAMPALMO, Livia: Tre donne una storia. Hystrio. Roč. 11, č. 2 (1998), s. 108-117 třisl.
- GUALAZZI, Enzo: Il medico immaginario. Commedia in due atti. Sipario. Roč. [53], č. 584-585 (1998), s. 61-75 dvousl.
- MALAPARTE, Curzio: Anche le donne hanno perso la guerra. Commedia in tre atti. Sipario. Roč. [53], č. 591-592 (1998), s. 67-92 dvousl.
- MONTRESOR, Beni: Victory Motel. Sipario. Roč. [53], č. 594 (1998), s. 85-98 dvousl.
- NARDY, Beau: Mi e caduta. Una cavalla nel letto. Sipario. Roč. [53], č. 591-592 (1998), s. 113-127 dvousl.
- NICOLOSI, Francesco: L'Impero. Tragedia in un atto. Sipario. Roč. [53], č. 594 (1998), s. 105-114 dvousl.
- PAROLINI, Aldo: Memorie di un alchimista. Dramma in due atti. Sipario. Commedie. Roč. [53], č. příl. k č. 584-585 (1998), s. 2-12 dvousl.
- PATRIZI, Katuscia: Sex.net (<http://slowhand//.net>). Dramma in un atto per donna sola. Hystrio. Roč. 11, č. 1 (1998), s. 105-115 třisl.
- PATRIZI, Katuscia: Teatrino di Montadon. Talk show in due tempi con rinfresco. Sipario. Roč. [53], č. 588 (1998), s. 97-113 dvousl.
- PETRACCI, Franca: Lunga vigilia al faro. Dramma in sei quadri. Hystrio. Roč. 11, č. 4 (1998), s. 108-119 třisl.
- RICCI, Stefano - FORTE, Gianni: Aspettando Marcello. Hystrio. Roč. 11, č. 4 (1998), s. 98-107 třisl.
- RONCHI, Teresa: Di che sesso sei?. Satira di costume in due tempi. Sipario. Commedie. Roč. [53], č. příl. k č. 584-585 (1998), s. 13-26 dvousl.
- SOLIMINI, Felice: Il detersivo metachimico ovvero Il clistere dell' anima. Commedia in due atti. Sipario. Commedie. Roč. [53], č. příl. k č. 584-585 (1998), s. 27-34 dvousl.
- STAVIS, Barrie: Lume a mezzanotte. Traduzione di Antonia Brancati. Sipario. Roč. 53, č. 589/590 (1998), s. 61-82 dvousl.
- TERRON, Carlo: Ippolito e la vendetta. Nuova versione borghese di una vecchia storia eroica. Dramma in un atto. Sipario. Roč. [53], č. 587 (1998), s. 68-77 dvousl.

TERRON, Carlo: Ma, insomma, Iago che intenzioni aveva?. Commedia da applaudire. Sipario. Roč. [53], č. 593 (1998), s. 57-79 dvousl.

TERRON, Carlo: Non sparate sulla mamma. Cronaca milanese in due atti e a due voci. Sipario. Roč. [53], č. 588 (1998), s. 59-77 dvousl.

TODESCATO, Giovanni: Epicamacaronica. dal „Baldus“ di Teofilo Folengo alias Merlin Cocai. Sipario. Roč. [53], č. 586 (1998), s. 107-114 dvousl.

TROIANI, Ferruccio: Il sole al Granico. Hystrio. Roč. 11, č. 3 (1998), s. 94-98 třísl.

MAĎARSKO

ČECHOV, Anton Pavlovič - KISS, Csaba: De mi lett a nővel?. Férfimese. Színház. Roč. 31, č. 2 (1998), s. 1-11 dvousl. v příl.

EGRESSY, Zoltán: Portugál. Színház. Roč. 31, č. 6 (1998), s. 1-16 dvousl. v příl.

FILÓ, Vera: Kereső. Színtek. Színház. Roč. 31, č. 3 (1998), s. 1-12 dvousl. v příl.

GOSZTONYI, János: Az utazás, avagy, Egy kiábrándulás története. Színház. Roč. 31, č. 4 (1998), s. 1-22 dvousl. v příl.

HIRSON, David: La bÿte = A vadbarom. Komédia két felvonásban. Fordította: Bodolay Géza. Színház. Roč. 31, č. 1 (1998), s. 1-26 dvousl. v příl.

LÖRINCZY, Attila: Balta a fejbe. Színház. Roč. 31, č. 9 (1998), s. 1-19 dvousl. v příl.

NORDBY, Terje: Jégzirom. Angolból fordította: Upor László. Színház. Roč. 31, č. 8 (1998), s. 1-11 dvousl. v příl.

SHAKESPEARE, William: A velencei kalmár. Fordította: Szabó Stein Imre. Színház. Roč. 31, č. 7 (1998), s. 1-27 dvousl. v příl.

STOPPARD, Tom: Travesztiák. Vigjáték két felvonásban. Fordította: Vajda Miklós. Színház. Roč. 31, č. 12 (1998), s. 1-22 dvousl. v příl.

WEDEKIND, Frank: Pandora szelencéje. Egy szörnytragédia. Fordította: Forgách András. Színház. Roč. 31, č. 11 (1998), s. 1-32 dvousl. v příl.

NĚMECKO

BELBEL, Sergi: Ein Augenblick vor dem Sterben = Morir. Aus dem Katalanischen von Klaus Laabs. Theater heute. Roč. 39, č. 8-9 (1998), s. 67-83 třísl.

FINKELDE, Dominik: Abendgruss. Theater der Zeit. Roč. 53, č. 4 (1998), s. 93-101 třísl.

HÜRLIMANN, Thomas: Das Lied der Heimat. Theater heute. Roč. 39, č. 6 (1998), s. 52-59 třísl.

KATER, Fritz: Keiner weiss mehr 2 oder Martin Kippenberger ist nicht tot. Mister bombastic hat nen pimmel aus plastic. Theater der Zeit. Roč. 53, č. 1 (1998), s. 86-97 třísl.

LOHER, Dea: Adam Geist. Theater heute. Roč. 39, č. 2 (1998), s. 66-77 třísl.

LUDWIG, Volker: Café Mitte. Theaterstück von Volker Ludwig mit Musik von Stanley Walden und der Rockband „No License“. Theater heute. Roč. 39, č. 1 (1998), s. 46-61 třísl.

MAC NALLY, Terrence: Die Lissabonner Traviata. Deutsch von Inge Greiffenhagen und Bettina Leoprechting. Theater heute. Roč. 39, č. 12 (1998), s. 52-67 třísl.

MAYENBURG, Marius von: Feuergesicht. Theater heute. Roč. 39, č. 5 (1998), s. 57-64 třísl.

RAVENHILL, Mark: Shoppen & Ficken = Shopping & Fucking. Deutsch von Jakob Kraut. Theater heute. Roč. 39, č. 3 (1998), s. 55-68 třísl.

SCHNEIDER, Simone: Malaria. Farce. Theater der Zeit. Roč. 53, č. 2 (1998), s. 88-98 třísl.

SCHULZE, Ingo: Simple Storys. Theater der Zeit. Roč. 53, č. 6 (1998), s. 74-93 třísl.

- SPECHT, Kerstin: Die Froschkönigin. Ein Küchenmärchen. Theater heute. Roč. 39, č. 4 (1998), s. 55-61 třísl.
- SRBLJANOVI, Biljana: Belgrader Trilogie. Aus dem Serbischen von Barbara Antkowiak. Theater der Zeit. Roč. 53, č. 3 (1998), s. 85-97 třísl.
- VINAVER, Michel: Die Live-Sendung = L'émission de télévision. Aus dem Französischen von Gerhard Naumann. Theater der Zeit. Roč. 53, č. 5 (1998), s. 72-88 třísl.
- WALSER, Theresia: King Kongs Töchter. Schauspiel in 13 Szenen. Theater heute. Roč. 39, č. 11 (1998), s. 80-89 třísl.
- WALSH, Enda: Disco Pigs. Deutsch von Iain Galbraith. Theater heute. Roč. 39, č. 10 (1998), s. 57-67 čtyřsl.

POLSKO

- ALMODÓVAR, Pedro - CABAL, Fermín: Poeród ciemnoœci. Przełozyl Carlos Marrodán Casas. Dialog. Roč. 43, č. 12 (1998), s. 48-87.
- BIENIASZ, Stanislaw: Pora zbiorów. Sztuka w trzech aktach. Dialog. Roč. 43, č. 6 (1998), s. 5-35.
- BOJČEV, Christo: Pulkownik-ptak. Przełozyla Hanna Karpińska. Dialog. Roč. 43, č. 3 (1998), s. 59-85.
- BRADÉCKI, Tadeusz: Saragossa. Romans sceniczny na motywach žycia i powieœci Jana Potockiego. Dialog. Roč. 43, č. 1 (1998), s. 5-35.
- BRECHT, Bertolt: Troje w wiezy. Bertold Brecht. Przełozyla Danuta Źmij-Zielińska. Dialog. Roč. 43, č. 2 (1998), s. 32-56.
- BUJAŃSKA, Maria: Krotochwila liryczna. O trzech braciach: Janie, Józefie, Michale w sidla ziemi, nieba i pekla wplątanych Sluchowisko radiowe. Dialog. Roč. 43, č. 9 (1998), s. 30-39.
- BUKOWSKI, Marek: Truposz. Dialog. Roč. 43, č. 8 (1998), s. 5-26.
- COCTEAU, Jean: Testament Orfeusza, albo, Nie pytajcie mnie, dlaczego. Przełozyla Barbara Grzegorzewska. Dialog. Roč. 43, č. 12 (1998), s. 29-47.
- DE FILIPPO, Eduardo: Prawdziwa przyjaŹń. Komedia w jednym akcie. Przełozyla Justyna Golińska. Dialog. Roč. 43, č. 6 (1998), s. 56-63.
- ENQUIST, Per Olov: Twórcy obrazów. Przełozyl Andrzej Krajewski-Bola. Dialog. Roč. 43, č. 10 (1998), s. 54-85.
- FO, Dario: Trzy zbiry. Farsa w stylu commedia dell' arte. Przełozyl Jaroslaw Mikolajewski. Dialog. Roč. 43, č. 6 (1998), s. 36-46.
- IBRAHIMBEKOV, Rustam: Pętla. Przełozyla Irena Lewandowska. Dialog. Roč. 43, č. 1 (1998), s. 36-69.
- IBSEN, Ámi: Źółw teŹ tam dotrze. Przełozyl Jacek Godek. Dialog. Roč. 43, č. 11 (1998), s. 58-76.
- KIRKKOPELTO, Esa: Jutro o czwartej. Wyznania mlodego uwodziciela. Przełozyla Bożena Kojro. Dialog. Roč. 43, č. 10 (1998), s. 26-53.
- KLEBERG, Lars: Wodniki. Przełozyl Jerzy Kempiański. Dialog. Roč. 43, č. 2 (1998), s. 57-68.
- KOTERSKI, Marek: Nas troje. Szuka teatralna. Dialog. Roč. 43, č. 2 (1998), s. 5-31.
- LAZUCH-LAZANKA, Buba: Do re mi kla. Wprostmoderna tratata w rosztu ma szczyt zastawic się tytulem. Dialog. Roč. 43, č. 12 (1998), s. 20-28.
- LENARTOWSKI, Andrzej: Opowieœci wigilijne. Dialog. Roč. 43, č. 10 (1998), s. 5-25.
- LUBIŃSKI, Tomasz: Italiam, Italiam ... Sluchowisko telefoniczne. Dialog. Roč. 43, č. 5 (1998), s. 19-28.
- MCDONAGH, Martin: Kaleka z Inishmaan. Przełozyla Małgorzata Semil. Dialog. Roč. 43, č. 5 (1998), s. 40-81.

- MIKLASZEWSKA, Agata: Hucetawka. Monodram. Dialog. Roč. 43, č. 5 (1998), s. 29-39.
- NORDBY, Terje: Lodowy kwiat. Przełożyła Maria Golebiowska-Bijak. Dialog. Roč. 43, č. 11 (1998), s. 33-57.
- NORÉN, Lars: Jesień i zima. Przełożyła Halina Thylve. Dialog. Roč. 43, č. 7 (1998), s. 44-102.
- RAMPAL, Jacques: Celimena i kardynał. Komedia wierszem. Przełożył Andrzej Ozga. Dialog. Roč. 43, č. 9 (1998), s. 40-92.
- ROSENSTEIN, Erna: Promienie Y. Scenariusz filmowy w oprawie teatralnej. Dialog. Roč. 43, č. 12 (1998), s. 5-19.
- SAALBACH, Astrid: Poranek i wieczór. Przełożyła Bogusława Sochańska. Dialog. Roč. 43, č. 11 (1998), s. 77-106.
- SCHNEIDER, Susanne: Noce sióstr Brontë. Przełożyła Danuta Żmij-Zielińska. Dialog. Roč. 43, č. 1 (1998), s. 70-90.
- SMOCZYŃSKI, Sławomir: Sceda. Scenariusz. Dialog. Roč. 43, č. 8 (1998), s. 27-56.
- TABUCCHI, Antonio: Czas nagli. Przełożyła Anna Osmólska-Mętrak. Dialog. Roč. 43, č. 6 (1998), s. 47-55.
- TERLECKI, Władysław: Nieznajomi. Dialog. Roč. 43, č. 5 (1998), s. 5-18.
- WIDMER, Urs: Top Dogs. Przełożył Jerzy Koenig. Dialog. Roč. 43, č. 8 (1998), s. 57-86.
- WOJTYSZKO, Maciej: Żelazna konstrukcja. Sztuka w dwóch aktach. Dialog. Roč. 43, č. 3 (1998), s. 29-58.
- ŻUREK, Jerzy: Biała góra. Sztuka telewizyjna. Dialog. Roč. 43, č. 9 (1998), s. 5-29.

RUMUNSKO

- BARBU, Petre: Dumnezeu binecuvântează America. Piesă En două părți. Teatrul azi. Č. 10-11 (1998), s. 40-63 dvousl.
- MIHU, Dan: Poveste despre Felixandra. Teatrul azi. Č. 1-2 (1998), s. 62-68 dvousl.

RUSKO

- ALEŠIN, Samuil Iosifovič: Avtora!. Komediya v dvuch samostojatel'nyh poklepach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 17, č. 3 (1998), s. 81-94 dvousl.
- BELECKIJ, Rodion: Molodyje ljudi. Komediya. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 17, č. 1 (1998), s. 5-14 dvousl.
- BOGAJEV, Oleg: Mertvyje uši, ili, Novejšaja istorija tualetnoj bumagi. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 17, č. 4 (1998), s. 67-80 dvousl.
- BORŠČAGOVSKIJ, Aleksandr: Koroľ i Šum. Tragedija. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 17, č. 2 (1998), s. 27-46 dvousl.
- BRECHT, Bertolt: Baal. Peregov Aleksandra Bogomolova. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 17, č. 1 (1998), s. 216-240 dvousl.
- DRAGUNSKAJA, Ksenija: Trepetynye istorii. Tekst dlja teatra v dvuch častjach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 17, č. 1 (1998), s. 51-64 dvousl.
- EIČIN: Iščite sumasšedšego!. Počti komediya v devjati kartinach s prologom i tragifarsovym podtekstom. Peregov s azerbajdžanskogo Nikolaja Mirošničenko. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 17, č. 1 (1998), s. 93-117.
- FO, Dario - RAME, Franca: Ja ždu tebjja, ljubimyj... Monolog. Peregov s ital'janskogo Nikolaja Živago. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 17, č. 2 (1998), s. 149-156 dvousl.

- FO, Dario - RAME, Franca: Svobodnaja para. Komedija v odnom dejstvii. Pervod s ital'janskogo Nikolaja Živago. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 17, č. 2 (1998), s. 135-148 dvoussl.
- GLADILIN, Petr: Drugoj čelovek. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 17, č. 3 (1998), s. 69-78 dvoussl.
- GOLL, Ivan: Mafusail, ili, Večnyj buržua. Satiričeskaja drama. Pervod s francuzskogo Sergeja Isajeva. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 17, č. 4 (1998), s. 223-240 dvoussl.
- CHMELEV, Timofej: Avgust. Drama v četyrech aktach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 17, č. 2 (1998), s. 49-66 dvoussl.
- CHMELIK, Alexandr: U menja byla sobaka... Košmar v dvuch dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 17, č. 3 (1998), s. 97-118 dvoussl.
- CHRJAKOV, Artem: Podeluj. Melodrama v trech dramach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 17, č. 4 (1998), s. 3-24 dvoussl.
- IVAŠČENKO, Sergej: Sto korolevstv v odnoj kvartire. P'jesa v dvuch dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 17, č. 1 (1998), s. 67-90 dvoussl.
- JACHONTOV, Andrej: Massadžist. P'jesa v dvuch dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 17, č. 3 (1998), s. 39-66 dvoussl.
- KIM, Julij: Čudesa na Zmeinom bolote. Skazka dlja detej v dvuch dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 17, č. 2 (1998), s. 91-110 dvoussl.
- KUROČKIN, Maxim: Opus mixtum - Smešannaja kladka. Proizvodstvennaja drama. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 17, č. 1 (1998), s. 25-48 dvoussl.
- LEVANOV, Vadim: Smert' Firsu. Monop'jesa. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 17, č. 3 (1998), s. 33-36 dvoussl.
- LEVANOV, Vadim: Šar brat'jev Mongol'f'je. P'jesa v dvuch i 1/3 dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 17, č. 3 (1998), s. 13-29 dvoussl.
- LEVANOV, Vadim: Vygljadki. Dialog. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 17, č. 3 (1998), s. 30-32 dvoussl.
- LOMOVCEV, Jurij: Piramida Cheopsa. P'jesa v dvuch dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 17, č. 2 (1998), s. 5-24 dvoussl.
- MIŠARIN, Aleksandr: Žigolo, ili, Nenast'je v solnečnoje utro. Ironičeskaja melodrama na večnyje russkije temy v dvuch kartinach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 17, č. 2 (1998), s. 69-89 dvoussl.
- MROŽEK, Slawomir: Vdovy. Pervod s pol'skogo Leonarda Buchova. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 17, č. 4 (1998), s. 146-161 dvoussl.
- NAJDENOV, Alexandr: Gusinyje lapki. P'jesa v odnom dejstvii. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 17, č. 1 (1998), s. 15-24 dvoussl.
- O'NEILL, Eugene: Velikij bog Braun. Pervod s anglijskogo Valentina Chitrovo-Šmyrova. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 17, č. 2 (1998), s. 214-239 dvoussl.
- PTUŠKINA, Nadežda: Žemčužina černaja, žemčužina belaja. Romantičeskaja drama v dvuch častjach, desjati kartinach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 17, č. 4 (1998), s. 41-65 dvoussl.
- REYNAUD-FOURTON, Alain: Mes'je Amedej. Komedija v četyrech dejstvijach. Pervod s francuzkogo Niny Chotinskoj, Natal'ji Kudrjakovoj. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 17, č. 3 (1998), s. 141-166 dvoussl.
- SIMON, Neil: Vtoraja glava. P'jesa v dvuch dejstvijach. Pervod s anglijskogo Valentina Chitrovo-Šmyrova. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 17, č. 1 (1998), s. 124-159 dvoussl.

SOLNCEV, Roman: Čerez steklo. P'jesa v dvuch dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 17, č. 4 (1998), s. 103-126 dvousl.

UGAROV, Michail: Kuchnja ved'm. Iz trech p'jes. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 17, č. 4 (1998), s. 27-38 dvousl.

USTINOV, Lev: Raznocvetnyje bašmaki. P'jesa - skazka v dvuch dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 17, č. 3 (1998), s. 121-138 dvousl.

VORFOLOMEJEV, Michail: Porosenok Knok. Skazka dlja teatra. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 17, č. 2 (1998), s. 113-128 dvousl.

VORONOV, Nikita: Diodor. P'jesa-skazka v dvuch dejstvijach ne dlja samych malen'kich. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 17, č. 4 (1998), s. 83-100 dvousl.

ZOŠČENKO, Michail: Očen' prijatno. Komedija v četyrech dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 17, č. 3 (1998), s. 219-246 dvousl.

SLOVENSKO

BABEL, Isaak - KRASULA, Jozef: Prvá jazdecká (Historiky z vojny). Javisko. Roč. 30, č. 12 (1998), s. 1-4 dvousl. v príl.

BOJČEV, Christo: Plukovník - vták. Preklad Iveta Bognárová. Divadlo v medzičase. Roč. 3, č. 2 (1998), s. 13-16 pětisl.

DURAS, Marguerite: Choroba zvaná smrť. Preložila Michaela Jurovská. Divadlo v medzičase. Roč. 3, č. 1 (1998), s. 14-15 čtyřisl.

HORVÁTH, Karol: Bedeker. Postmoderná veselost' s použitím Shakespeara. Javisko. Roč. 30, č. 7-8 (1998), s. 1-8 třisl. v příl.

KUBIČKA, Tibor - MAŽÁRIOVÁ, Nad'a: Deti na smetisku. Podľa Ferenc Molnára Chlapci z Pavlovskej ulice. Javisko. Roč. 30, č. 4 (1998), s. 1-8 dvousl. v příl.

MARBER, Patrick: Bližšie od teba. Preložil Miroslav Beblavý. Divadlo v medzičase. Roč. 3, č. 3 (1998), s. 11-17 šestisl.

PAVIS, Patrice: Úlety. Z francúzskeho originálu vybrala, preložila a komentovala Beata Panáková. Divadlo v medzičase. Roč. 3, č. 4 (1998), s. 22-23 třisl.

PAVLOV, Konstantin: Persifedron. Preložil Emil Kudlička. Javisko. Roč. 30, č. 10 (1998), s. 1-8 třisl. v příl.

SHEPARD, Sam: Skalka. Preložil Juraj Šebesta. Divadlo v medzičase. Roč. 3, č. 4 (1998), s. 16-17.

VICEN, Dušan: Potkan, alebo, Nie sme žiadni kanibali. Nenežná tragikomédia v 17 obrazoch. Javisko. Roč. 30, č. 2 (1998), s. 1-8 dvousl. v příl.

USA

JACKSON, Shannon: White Noises. The Drama Review. Roč. 42, č. 1 157 (1998), s. 56-65.